



NACIONES UNIDAS

CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



PROVISIONAL

E/CN.12/SR.117 (XII)

10 de mayo de 1967

ORIGINAL: ESPAÑOL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
Duodécimo período de sesiones

Caracas, Venezuela, 2 al 13 de mayo de 1967

ACTA RESUMIDA PROVISIONAL DE LA 117a SESION

Celebrada en Caracas, Venezuela,
el 10 de mayo de 1967, a las 16.30 horas

SUMARIO:

La situación de la economía latinoamericana (conclusión)

Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social:

- a) Informe de las actividades realizadas, 1966-1967
- b) Elección de nuevos miembros del Consejo Directivo

Presidente: Sr. WRIGHT (Jamaica)

Relator: Sr. MENDEZ (Colombia)

Las correcciones a esta acta deberán ser redactadas en uno de los tres idiomas de trabajo (español, inglés o francés) y de preferencia insertarse en un ejemplar mimeografiado de la misma. El texto de dichas correcciones deberá entregarse al Oficial de Conferencia, señorita Juana Eyzaguirre.

LA SITUACION DE LA ECONOMIA LATINOAMERICANA (conclusión)

El Sr. ROGERS (Hondura Británica o Belice) recuerda a los delegados que su país es el único miembro asociado que queda en la CEPAL aunque espera ver el día en que forme parte de la Comisión como miembro titular. La pequeña extensión de Belice y lo reducido de sus recursos ha basado su desarrollo en el mercado interno y en las exportaciones de algunos productos en condiciones preferenciales al Reino Unido y al Canadá. Cuando se cambie su economía de exportación tradicional que se basa fundamentalmente en el azúcar, los cítricos y maderas, su comercio necesitará acuerdos similares a los de que actualmente disfruta para poder subsistir. Tiene la certeza de que la situación económica de Belice es comprendida por los países miembros de la CEPAL y de que sus aspiraciones serán aceptadas.

El Sr. SCHMIDT (Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento) considera de gran trascendencia estos momentos por el impulso que se ha decidido dar al desarrollo económico de América Latina en la reunión de Presidentes que acaba de celebrarse en Punta del Este. Han transcurrido 20 años desde que el Banco Mundial hizo a Chile el primer préstamo para llevar a cabo un programa de electrificación. Desde entonces ha proporcionado a América Latina para fines de desarrollo 2 800 millones de dólares. Por la importancia que tiene la energía eléctrica para otras actividades, más de la mitad de los empréstitos (1 800 millones de dólares) se han destinado a la producción de energía eléctrica. Siguen en importancia las aportaciones destinadas al transporte (construcción de carreteras y puertos). La demanda en esos sectores sigue siendo considerable por lo que se requerirá seguir haciendo en ellos considerables inversiones. El BIRF ha incrementado sus recursos y fortalecido subsidiarias como la Corporación Financiera Internacional, que dedica su atención al sector privado. El Banco Mundial tiene el propósito de atender proyectos referentes a la agricultura y la educación, cooperando con la FAO y la UNESCO, y a las telecomunicaciones. Casi todos los países han hecho inversiones sin precedente durante los dos últimos decenios en instalaciones básicas para aumentar la productividad y mejorar las condiciones sociales, cuyo efecto no puede ser aún apreciado. Los resultados podrán superar las esperanzas si se sigue trabajando en cooperación y con eficiencia.

/El Sr. MERCAU

El Sr. MERCAU (Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos) se refiere a la disminución ocurrida en 1966 en el ritmo de crecimiento de la economía latinoamericana, a la que considera incapaz de satisfacer las necesidades crecientes de las masas populares. La separación entre los países ricos y pobres es cada día más grande; las tareas del desarrollo y de la integración serán imposibles en América Latina sino se crea una mística que permita la movilización intensiva de las masas populares, pero esta movilización creadora deberá buscarse por una vía no capitalista. El desarrollo debe alcanzar a todos los hombres, no a una minoría privilegiada; la integración no se puede lograr dentro del cuadro político del panamericanismo, que sólo ha sido pretexto para disfrazar la distribución de zonas de influencia entre los poderosos. La fuerza más grande de esta región deberá basarse en el nacionalismo latinoamericano, que debe interpretarse como el derecho a cultivar la personalidad de cada hombre, de cada pueblo, la integración debe ser entre latinoamericanos y para los latinoamericanos. El latinoamericanismo debe sustituir al panamericanismo. La integración debe ser política y social, además de económica. De la ineficacia de las actuales estructuras económicas y sociales capitalistas se ha querido culpar a la explosión demográfica cuando este continente es uno de los más despoblados del mundo. El problema está en el aumento de la miseria no en el de la población, y la miseria se debe al sistema económico imperante. Si debe tenderse a una planificación familiar ha de ser para aumentar la población en forma racional, no para disminuir las tensiones revolucionarias. Los pueblos pobres de América Latina coinciden más con los países pobres de África y Asia que con las grandes potencias. La CLASC ha visto con simpatía los trabajos de la CEPAL por la clara línea latinoamericana que reflejan y por la inquietud de buscar caminos propios a los problemas específicos de esta región del mundo.

El Sr. MALAVE (Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres) concede gran importancia para el futuro de esta región a tres acontecimientos, la reunión de Presidentes de Punta del Este, la del Banco Interamericano de Desarrollo y esta de la CEPAL. Agrega que la producción y la riqueza se hallan muy por debajo del crecimiento demográfico y que aunque se habla mucho

/de la

de la planificación económica y del intercambio comercial no se hace lo necesario para lograrlos. No se integra una sola flota mercante efectiva con todas las pequeñas flotas existentes; son muchas las líneas aéreas de navegación que trabajan con pérdidas, pero no se integra una sola que sea fuerte y próspera. Las riquezas disponibles, por ejemplo, el petróleo y el hierro de Venezuela, el cobre de Chile, se explotan por capitales extranjeros y las ganancias líquidas emigran hacia el exterior. En esa forma es imposible que aumente el producto nacional bruto. Con los trabajadores sólo se cuenta para pedirles sacrificios. Pero la clase obrera, por medio de sus organismos sindicales, reclamará la participación que le corresponde.

Comenta la declaración hecha por un país en defensa de la autodeterminación de los pueblos y no comprende que quienes afirman tal cosa intervengan en los asuntos interiores de otros. Hace votos por que se conviertan en realidad los proyectos existentes para bien de América Latina.

El Sr. VOLSKI (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) aclara que si el delegado que acaba de intervenir hubiera aludido a la URSS, la política de su país es clara y firme, y está afirmada por su conducta a lo largo de 50 años. Ni existen ni pueden existir pruebas de la ingerencia de la URSS en los asuntos internos de otros países.

INSTITUTO LATINOAMERICANO DE PLANIFICACION ECONOMICA Y SOCIAL

a) Informe de las actividades realizadas, 1966-67 (E/CN.12/778)

El Sr. GARCIA REYNOSO (México), hablando en calidad de Presidente del Consejo Directivo del Instituto, presenta el informe de las actividades realizadas por dicho organismo en 1966-67 y declara que han sido satisfactorios los resultados alcanzados al aplicar la resolución 260 (AC.58) en la que el Comité Plenario de la CEPAL formuló diversas recomendaciones para asegurar la continuidad e intensificación de las actividades del Instituto. En efecto, el Consejo de Administración del Fondo Especial de las Naciones Unidas ha aprobado la propuesta del Administrador del Fondo tendiente a

/asegurar por

asegurar por cuatro años más el mantenimiento y desarrollo del Instituto, y el Directorio del Banco Interamericano de Desarrollo ha aprobado la aportación de 1.4 millones de dólares durante el mismo período.

Las actividades realizadas por el Instituto después de la última reunión del Comité Plenario de la Comisión se han caracterizado por el esfuerzo de concentración en torno a problemas centrales en los que se han ido volcando los frutos de las diversas experiencias nacionales e internacionales en materia de planificación y por el apoyo al proceso de planificación que viene realizándose en la región. La acción del Instituto va encauzándose así hacia los problemas que plantea la ejecución de los planes y hacia los elementos que sirven de sustancia y fundamento a la planificación. En este último aspecto se trata cada vez más de vincular la planificación nacional con la integración regional, profundizando al propio tiempo en el estudio del desarrollo latinoamericano, tanto en el campo económico como en el social.

En 1966 han aparecido las primeras publicaciones impresas del Instituto, se ha fortalecido el asesoramiento en equipo, se ha colaborado con países y organismos de financiamiento en la formulación de importantes proyectos concretos, se ha completado la primera investigación de envergadura en materia de integración y se han seguido incorporando al programa de capacitación los resultados de las investigaciones económicas y sociales que llevan a cabo tanto el mismo Instituto como la CEPAL y otras instituciones nacionales e internacionales.

En el curso básico de capacitación se han introducido cambios para recoger la evolución de América Latina en materia de planificación, la experiencia obtenida en asesoramiento y dar cada vez más importancia a la vinculación entre los planes y la integración regional. En los cursos intensivos se está afrontando el problema de la escasez de proyectos y de estudiar el sector agropecuario y otros especialmente significativos para la región. Desde 1962 se prosiguen los cursos de planificación de la salud y de la educación, sentando un ejemplo que ha sido adoptado en otras regiones. Además, en 1966, se efectuó en Santiago el primer curso de planificación de la vivienda y otro destinado a dirigentes sindicales latinoamericanos, conjuntamente con la CEPAL y con otros organismos.

/Las actividades

Las actividades de asesoría han recibido notable incremento gracias a un proyecto complementario del Fondo Especial de las Naciones Unidas, habiéndose prestado asesoramiento en 1966 a catorce países latinoamericanos. La asesoría se concentra ahora en dos aspectos esenciales. Por una parte se trata de fortalecer los vínculos entre quienes están encargados de la planificación y quienes tienen la responsabilidad política y administrativa de adoptar y ejecutar decisiones, a cuyo efecto se está colaborando con algunos países en la formulación de estrategias de desarrollo. Otro aspecto que tiene presente las actividades de asesoría es la necesidad de dar mayor operatividad a los planes, para lo cual se están formulando métodos que permitan a los países establecer sistemas anuales operativos de planificación. También se está colaborando, con ayuda del BID y de la FAO, en la preparación de proyectos estratégicos para el desarrollo y la ejecución de los planes de varios países, en el desarrollo integral de zonas agropecuarias y en la solución de problemas institucionales.

Asimismo se han proseguido las investigaciones en torno a la integración y al desarrollo latinoamericano, a los problemas del sector externo como elemento limitativo del desarrollo, a un programa regional de sustitución de importaciones y a la significación del mercado común centroamericano como factor de integración económica. Respecto de este último punto se ha preparado un documento planteando algunos problemas relacionados con la coordinación entre los planes de países que participan en los procesos de integración, documento que ha servido de base en la discusión de un grupo especial de expertos internacionales designado por el Secretario General de las Naciones Unidas.

Las investigaciones sobre el desarrollo latinoamericano parten de la persistencia de características insatisfactorias como el decaimiento de la tasa de crecimiento, la escasa variación en la distribución del ingreso, los problemas de marginalidad social, el agotamiento del proceso de sustitución de importaciones en algunos países, etc. Estos estudios procuran aportar elementos de juicio para la orientación de los planes, mediante la comparación de los distintos tipos de economía existentes en América Latina y de sus

/diversas fases

diversas fases de desarrollo, así como la comprobación de la forma en que los diferentes grupos sociales influyen sobre el proceso de desarrollo.

Los Sres. PARDO (Bolivia), HOYOS (Perú), LISETTE (Francia), G. MARTINEZ (Argentina), ILLANES (Chile), L. GARCIA (Venezuela), SETTE (Brasil), BOS (Países Bajos), MENDEZ (Colombia) y SALAZAR (Ecuador) felicitan al Consejo Directivo y al personal del Instituto por la labor que éste viene realizando en sus diversos campos de acción, expresan su gratitud por los beneficios que sus respectivos países obtienen gracias a esa labor y prometen seguir apoyándolo.

El Sr. A. GONZALEZ (Guatemala) se adhiere a los conceptos expresados en nombre de todos los países centroamericanos.

El Sr. RODRIGUEZ (Cuba) destaca la considerable importancia de la labor que viene realizando el Instituto en la actual etapa de la planificación latinoamericana, a pesar de las limitaciones inherentes a dicha etapa. También es especialmente significativa la publicación de los estudios del Instituto a través de una editorial mexicana, lo que contribuye a que tenga mayor difusión.

El Sr. BARALL (Estados Unidos de América) señala que aunque su país sólo tiene en el Instituto la intervención indirecta que se deriva del financiamiento de ese organismo a través del BID, considera conveniente hacer una valorización de los resultados obtenidos. La valorización resulta muy favorable pero estima que podrían mejorarse los resultados si el Instituto a) confrontara sus investigaciones con las que realizan otras instituciones y difundiese esas confrontaciones; b) dedicara mayor atención a temas restringidos y prácticos para los países latinoamericanos, en vez de basar sus estudios en enfoques macroeconómicos; c) equilibrara su personal para darle mayor representatividad; d) orientase sus programas hacia cambios estructurales, y e) lograse obtener mayor colaboración financiera de los países latinoamericanos.

El PRESIDENTE anuncia su propósito de suspender la sesión y de reanudarla con asistencia solamente de los jefes de delegación de los estados miembros de la Comisión para elegir a los nuevos miembros del Consejo Directivo del Instituto conforme al procedimiento establecido.

Se suspende la sesión a las 18.30 horas y se reanuda a las 18.50 horas con asistencia de los jefes de delegación.

/b) Elección

b) Elección de nuevos miembros del Consejo Directivo (E/CN.12/779)

El Secretario de la Comisión da lectura a los párrafos pertinentes de la resolución 220 (AC.52) del Comité Plenario de la CEPAL referentes a la elección de los miembros del Consejo Directivo del Instituto. Se han recibido cuatro propuestas patrocinadas por las delegaciones de Centroamérica, Colombia, México y Uruguay, la última de las cuales ha sido retirada.

El Sr. MENDEZ (Colombia) retira su propuesta.

El PRESIDENTE designa a los Sres. Lisette (Francia) y Braithwaite (Trinidad y Tobago) para que desempeñen las funciones de escrutadores y den cuenta del resultado de la votación.

Se procede a efectuar la votación secreta.

Los Sres. Helio Beltrao, Alberto Fuentes Mohr, Plácido García Reynoso, Gustavo Guerrero, Enrique Iglesias, José Antonio Mayobre, Sergio Molina y Manuel San Miguel son elegidos miembros del Consejo Directivo del Instituto.

Se levanta la sesión a las 19.30 horas.

